**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft

**Band:** 30 (1912)

**Heft:** 236

**Heft**

**Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

**Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

**Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

**Download PDF:** 10.08.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch**

№ 236 XXX. Jahrgang Bern, Dienstag, 17. September 1912 Berne, Mardi, 17 septembre XXXme année № 236

**Abonnemente:**
Schweiz: Jährlich Fr. 6
2tes Semester „ 3
Ausland: Zuschlag des Porto
Es kann nur bei der Post abonniert werden
Preis einzelner Nummern 15 Cts.

# Schweizerisches Handelsamtsblatt

# Feuille officielle suisse du commerce — Foglio ufficiale svizzero di commercio

**Abonnements:**
Suisse: un an . . fr. 6
2e semestre . . „ 3
Etranger: Plus frais de port
On s'abonne exclusivement aux offices postaux
Prix du numéro 15 cts.

Erscheint 1—2mal täglich ausgenommen Sonn- und Feiertage

Redaktion und Administration im Bidgenössischen Handelsdepartement

Rédaction et Administration au Département fédéral du commerce

Paraît 1 à 2 fois par jour les dimanches et jours de fêtes exceptés

Annoncen-Regie: HAASENSTEIN & VOGLER
Insertionspreis: 25 Cts. die fünfgespaltene Petitzeile (für das Ausland 35 Cts.)

Régie des annonces: HAASENSTEIN & VOGLER
Prix d'insertion: 25 cts. la ligne (pour l'étranger 35 cts.)

**Inhalt — Sommaire**

Abhanden gekommene Wertpapiere. — Titres disparus. — Rechtsdomizil (Domicile juridique). — Handelsregister. — Registre du commerce. — Der schweizerische Uhrenexport. — Schweizerischer Arbeitsmarkt. — Diskontosätze und Wechselkurse. — Taux d'escompte et cours des changes. — Postscheck- und Giroverkehr. — Chèques et virements postaux.

## Amtlicher Teil — Partie officielle

### Abhanden gekommene Wertpapiere — Titres disparus — Titoli smarriti

Der Kaufschuldbrief Nr. 9332, pag. 182, Band 16, des Kreises Bürglen (Thurgau), datiert den 13. Oktober 1906, per Fr. 8300, lautend auf Anton Peter, in Amriswil, als Gläubiger und Heinrich Ackermann, Donzhausen, als Schuldner (heutige Pfandinhaber: die Erben des verstorbenen Job. Rutishauser-Etter, Buch b. Erlen), ist verloren gegangen. (W 216³)

Es wird eine Frist von einem Jahre, gerechnet vom Datum der 3. Publikation im Schweiz. Handelsamtsblatt, angesetzt, innert welcher diejenigen, welche irgend ein Recht auf den Kaufschuldbrief haben sollten, sich bei der unterzeichneten Amtsstelle zu melden haben, dasselbe geltend zu machen. Nach der angesetzten Frist wird der Titel kraftlos erklärt.

Kreuzlingen, 14. September 1912.

**Gerichtskanzlei Weinfelden.**

Le président du tribunal civil du district d'Aigle, à tout détenteur inconnu de la délégation hypothécaire nominative 4½ %, de fr. 1000, de l'emprunt de fr. 217,000 de la Société anonyme de la Parqueterie d'Aigle, du 24 juillet 1896, inscrite au registre foncier d'Aigle, au nom d'Elise-Fanny Baumann-Vulliet, à Lausanne, et portant le n° 143.

Sommation vous est faite de produire ce titre au greffe du tribunal d'Aigle dans le délai d'une année, dès ce jour, faute de quoi l'annulation en sera prononcée. (W 64¹)

Aigle, le 16 mars 1912.

*Le président:* **S. Perrier.**

### Rechtsdomizile — Domiciles juridiques — Domicilio legale

**„ATLAS", Deutsche Lebens-Versicherungs-Gesellschaft**
in Ludwigshafen a/Rhein

Wir erklären hiermit, für alle in der Schweiz bestehenden und dort abzuschliessenden Versicherungsverträge am schweizerischen Domizil des Versicherungsnehmers oder Anspruchsberechtigten Recht zu nehmen.

**Ludwigshafen a/Rh.**, den 10. September 1912.

**„Atlas", Deutsche Lebens-Versicherungs-Gesellschaft,**
*Direktion für die Schweiz:*
(D 57) **H. von Claparède**, Zürich, Gessnerallee 9—11.

### Handelsregister — Registre du commerce — Registro di commercio

#### I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale

**Zürich — Zurich — Zurigo**

Partiewarengeschäft. — 1912. 13. September. Eintragung von Amteswegen zufolge Rekursentscheides des Bundesrates vom 2. September 1912:

Inhaber der Firma **Josef Schluchin** in Zürich V ist Josef Schluchin, von Wettswil a. A., in Zürich V. Partiewarengeschäft. Dufourstrasse 72.

Chemische Produkte. — 13. September. Inhaber der Firma **E. Zimmermann** in Zürich I ist Eugen Zimmermann, von Zürich, in Zürich I. Fabrikation und Vertrieb chemischer Produkte. Limmatquai 28.

13. September. Inhaber der Firma **Fritz Dimmler, Zürcher Füllhalter-Fabrik** in Zürich I ist Fritz Dimmler, von Heidelberg (Baden), in Zürich V. Fabrikation und En gros-Vertrieb von Füll-Federhaltern. Löwenstrasse 7.

13. September. **Landw. Verein Wald** in Wald (S. H. A. B. Nr. 315 vom 15. Dezember 1910, pag. 2121). Alfred Hess, Gottfried Honegger und Heinrich Hess sind aus dem Vorstand dieser Genossenschaft ausgetreten. Jakob Wettstein ist nun als Vizepräsident und Quästor gewählt. Neu wurden in den Vorstand gewählt: Ernst Bodmer, als Aktuar, und Alfred Schaufelberger und Jakob Kindlimann, als Beisitzer; alle von und in Wald. Der Präsident oder der Vizepräsident führen kollektiv mit dem Aktuar oder Quästor rechtsverbindliche Unterschrift.

13. September. **Dramatischer Verein Zürich** in Zürich (S. H. A. B. Nr. 159 vom 27. Juni 1911, pag. 1101). Hans Boll und Josef Wyss-Stäheli sind aus dem Vorstand ausgetreten; deren Unterschriften sind erloschen. An ihre Stellen wurden gewählt: Conrad Grob, bisher I. Aktuar, als II. Präsident; Rudolf Schenk, von Eggiwil (Bern), in Zürich V, als I. Aktuar, und Adolf Eichenberger, von Unter-Bötzberg (Aargau), in Wädenswil, als II. Aktuar.

Beton und Eisenbetonbau, etc. — 13. September. Die Firma **Sander & Co.** in Zürich I (S. H. A. B. Nr. 198 vom 10. August 1911, pag. 1349) erteilt Kollektivprokura an Heinrich Krämer, von Manubach (Preussen), und Rudolf Saeuberlin, von Basel, beide in Zürich V. Domizil und Geschäftslokal befinden sich in Zürich V, Eidmattstrasse 29.

Haushaltungsartikel, Mercerie, etc. — 13. September. Inhaber der Firma **G. Schubiger** in Uster ist Gallus Schubiger, von Gomiswald, in Uster. Haushaltungs- und Bekleidungsartikel, Mercerie und Quincaillerie. Centralstrasse. Mit Zweigniederlassung in Egg.

13. September. **Schweizerische Volksbank, Kreisbank Zürich** in Zürich I (S. H. A. B. Nr. 174 vom 13. Juli 1911, pag. 1205). Die Prokura von Wilhelm Ruppert, Subdirektor, ist erloschen. Der Verwaltungsrat hat zwei weitere Kollektivprokuren erteilt an Emil Meyer, von und in Zürich, und Oskar Bader, von Wettswil a. A., in Thalwil.

13. September. **Schweizerische Volksbank, Comptoir Zürich III** in Zürich III (S. H. A. B. Nr. 122 vom 11. Mai 1912, pag. 859). Die Prokura von Wilhelm Ruppert, Subdirektor, ist erloschen. Der Verwaltungsrat hat zwei weitere Kollektivprokuren erteilt an Emil Meyer, von und in Zürich, und Oskar Bader, von Wettswil a. A., in Thalwil.

Bau- und Zimmereigeschäft. — 13. September. Die Firma **A. Grader** in Zürich III (S. H. A. B. Nr. 211 vom 25. August 1911, pag. 1425), und damit die Prokura Friedrich Bauer, Bau- und Zimmereigeschäft, wird infolge Konkurses von Amteswegen gelöscht.

14. September. Die Firma **Cesar Denner & Co. Consumgesellschaft** in Zürich III (S. H. A. B. Nr. 65 vom 14. März 1911, pag. 417) verzeigt als Geschäftslokal: Ackerstrasse 44.

Fabrikation und Handel in Möbeln. — 14. September. Die Firma **M. Rieth-Kuhn** in Zürich III (S. H. A. B. Nr. 235 vom 13. September 1910, pag. 1605), Möbelhandlung und -Fabrikation, ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

Robes et Manteaux. — 14. September. Aus der Kollektivgesellschaft unter der Firma **Rebsamen & Co.** in Zürich V (S. H. A. B. Nr. 224 vom 9. September 1911, pag. 1510) ist der Gesellschafter Edmund Eduard Rebsamen ausgetreten. An seine Stelle ist als Kollektivgesellschafterin eingetreten: Julie Rebsamen, von Basel, in Zürich V. Die Firma erteilt Prokura an Edmund Eduard Rebsamen, von Basel, in Zürich V.

14. September. **Tiefbau- und Eisenbetongesellschaft Gesellschaft mit beschränkter Haftung, Filiale Zürich** (S. H. A. B. Nr. 147 vom 12. Juni 1912, pag. 1059) in Zürich I, Hauptniederlassung in München. Der Aufsichtsrat hat als weitern Geschäftsführer Architekt Albert Heilmann, in München, und als weitern Prokuristen Ingenieur Eduard Gall, daselbst, bestellt. Die Vertretung der Gesellschaft und Zeichnung der Firma geschieht gemeinsam durch zwei Geschäftsführer oder durch einen solchen und einen Prokuristen.

Weinhandlung. — 14. September. Die Firma **F. Lateltin-Kendeler** in Zürich I (S. H. A. B. Nr. 31 vom 27. Januar 1902, pag. 121) verzeigt als Natur des Geschäftes: Weinhandlung, und als Geschäftslokal: Flössergasse 10.

**Glarus — Glaris — Glarona**

1912. 14. September. **Glarnerische Amtsbürgschafts-Genossenschaft** in Glarus (S. H. A. B. Nr. 188 vom 27. Juli 1908, und Nr. 215 vom 20. August 1910, pag. 1486). Aus dem Vorstande ist infolge Todes ausgeschieden Michael Pfeiffer, in Mollis; an dessen Stelle wurde in den Vorstand gewählt: Landrat Caspar Leuzinger-Pfeiffer, von und in Mollis.

**Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città**

Glace, Eiscreme in Konserven. — 1912. 12. September. Die Kommanditgesellschaft unter der Firma **Sterna-Company J. J. Müller & Cie** in Basel (S. H. A. B. Nr. 42 vom 16. Februar 1912, pag. 274) hat sich aufgelöst; Aktiven und Passiven gehen über an die nunmehrige Kollektivgesellschaft «Sterna-Company J. J. Müller & Cie».

Johann Jakob Müller-Böhme, von Basel, wohnhaft in Neu-Allschwil, und Emanuel Tschudin-Maler, von und in Basel, haben unter der Firma **Sterna-Company J. J. Müller & Cie** in Basel eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche mit dem 15. September 1912 beginnt und Aktiven und Passiven der frühern Kommanditgesellschaft «Sterna-Company J. J. Müller & Cie» übernimmt. Fabrikation und Vertrieb der Sterna-Produkte (Glacen, Eiscreme in Konserven) und verwandter Produkte. Streitgasse 7.

Coiffeurgeschäft, Vertretung. — 12. September. Die Firma **Wwe J. Bielmann-Ziegler** in Basel (S. H. A. B. Nr. 171 vom 1. Juli 1910, pag. 1202) ist infolge Verzichtes der Inhaberin erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Firma «Joh. Bielmann».

Inhaber der Firma **Joh. Bielmann** in Basel ist Johann Bielmann, von und in Basel. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «Wwe J. Bielmann-Ziegler». Coiffeurgeschäft; Vertretung der Firma «Gebrüder Ziegler», in Bergzabern, für die Schweiz. Kohlenberg 15.

Papier- und Cartonfabrik. — 13. September. Die Kommanditgesellschaft unter der Firma **Oser & Cie vorm. Oser-Thurneysen & Cie** in Basel (S. H. A. B. Nr. 303 vom 1. Dezember 1910, pag. 2038) erteilt Kollektivprokura an Emil Riggenbach-Buri, Emanuel Duthaler, beide von und in Basel, und an Carl Dahlheim-Kruse, von Düsseldorf, wohnhaft in Basel, in der Weise, dass je zwei derselben zur rechtsverbindlichen Kollektivunterschrift namens der Gesellschaft befugt sind.

Handel mit Fournier- und Nutzholz. — 14. September. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma **F. & E. Roser** in Basel (S. H. A. B. Nr. 94 vom 12. April 1912, pag. 646) hat sich aufgelöst; die Firma ist erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Firma «K. F. Roser».

Inhaber der Firma K. F. Roser in Basel ist Karl Friedrich Roser, von Lörrach (Baden), wohnhaft in Basel. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «F. & E. Roser». Handel mit Fournier- und Nutzholz. Hochstrasse 34.

**Schaffhausen — Schaffhouse — Sciaffusa**

1912. 13. September. Der Verein unter dem Namen **Verein für die Rettungsanstalt „Friedeck" in Buch Kanton Schaffhausen** in Schaffhausen (S. H. A. B. Nr. 78 vom 19. März 1897, pag. 321) hat am 28. November 1910 seine Statuten revidiert und dabei den Namen des Vereins in **Verein für die Erziehungsanstalt „Friedeck" in Buch, Kanton Schaffhausen** abgeändert. Die übrigen veröffentlichten Tatsachen sind unverändert geblieben.

**St. Gallen — St-Gall — San Gallo**

Ausschneidiergerei. — 1912. 13. September. Der Inhaber der Firma **Jakob Elser** mit bisherigem Domizil in Andwil (S. H. A. B. Nr. 49 vom 1. März 1892, pag. 194) hat den Sitz der Firma, wie auch seinen persönlichen Wohnsitz, nach Gossau verlegt. Ausschneidiergerei. Zum Griechenhof.

13. September. **Käsereigesellschaft Obersteinach** mit Sitz in Obersteinach, politische Gemeinde Steinach (S. H. A. B. Nr. 26 vom 1. Februar 1910, pag. 169). Die Genossenschaftsversammlung vom 18. August 1912 hat eine teilweise Statutenrevision vorgenommen. Nach den neuen Statuten wurde die Austrittsgebühr aus der Genossenschaft von Fr. 20 pro Juchart Boden, auf Fr. 100 erhöht. Im übrigen bleiben die bisherigen Statuten unverändert in Kraft.

Kolonialwaren, etc. — 14. September. Die Firma **F. Michel, Sohn**, Kolonialwaren, Kaffee, Essenz, Zigarren, in Rorschach (S. H. A. B. Nr. 268 vom 30. Juli 1900, pag. 1075), ist infolge Wegzugs des Inhabers erloschen.

Mechanische Näherei und Stickerei. — 14. September. Der Inhaber der Firma **Hermann Graf-Roth** in Rebstein (S. H. A. B. Nr. 276 vom 24. Dezember 1894, pag. 1133) ändert den Wortlaut der Firma ab in **H. Graf-Bösch** und meldet als nunmehrige Natur des Geschäftes: Mechanische Näherei und Stickerei.

14. September. **Käsereigenossenschaft Oetwil-Bumberg** mit Sitz in Oetwil, Gemeinde Kirchberg (S. H. A. B. Nr. 228 vom 5. September 1910, pag. 1566). Der Vorstand besteht zurzeit aus folgenden Mitgliedern: Johann Baptist Schönenberger, von Kirchberg, in Oetwil, Präsident; Oskar Schwager, von Balterswil, im Feld-Fischingen, Aktuar, und Albert Früh, von Mogelsberg, in Oetwil, Kassier.

**Thurgau — Thurgovie — Thurgovia**

1912. 12. September. Landwirtschaftlicher Verein Alterswilen in Alterswilen (S. H. A. B. Nr. 150 vom 10. April 1906, pag. 597). An Stelle des ausgeschiedenen Eduard Vetterli ist in den Vorstand dieser Genossenschaft gewählt worden: Ernst Vetterli, von Wagenhausen, in Lippoldswilen.

Blumen und Trauerartikel. — 12. September. Die Firma **Paul Schaad**, Blumen- und Trauerartikelfabrikation, in Weinfelden (S. H. A. B. Nr. 214 vom 27. September 1894, pag. 880), erteilt Prokura an Hermann Schaad, Sohn, von und in Weinfelden.

Zigarren, Kolonialwaren. — 14. September. Inhaber der Firma **F. Michel Sohn** in Tägerwilen ist Ernst Friedrich Michel, von Netstal, in Tägerwilen. Zigarren und Kolonialwaren.

**Tessin — Tessin — Ticino**

*Ufficio di Locarno*

Articoli di bicicletta e automobili. — 1912. 14 settembre. **Proprietario della ditta A. Schneider**, in Tegna, è Antonio Schneider, da Sauerschwabenheim (Germania), domiciliato in Tegna. Articoli di bicicletta ed automobili.

**Waadt — Vaud — Vaud**

*Bureau de Lausanne*

Installations électriques. — 1912. 13 septembre. La raison **A. Virdis**, entreprises d'installations électriques, à Lausanne (F. o. s. du c. du 9 octobre 1911), est radiée ensuite de remise d'Industrie.

Antoine Virdis, de Sorso (Sardaigne), et Gaston Blum, de Paris, les deux domiciliés à Lausanne, ont constitué, sous la raison sociale **A. Virdis et G. Blum**, une société en nom collectif ayant son siège à Lausanne et qui a commencé le 1er septembre 1912. La société «A. Virdis et G. Blum» a repris la suite des affaires, ainsi que l'actif et le passif de la maison «A. Virdis». La société ne sera engagée vis-à-vis des tiers que par la signature collective des deux associés. Application générale d'électricité, appareillage, lustrerie, moteurs, sonneries, téléphones, appareils électro-médicaux. Rue Mauborget 12. Atelier: Echelettes 3.

14 septembre. Le chef de la maison **Pierre Joseph**, menuisier, à Renens, est Pierre Joseph, de Ste-Croix, domicilié à Renens. Menuiserie mécanique. Rue du Léman, Renens-Gare.

Quincaillerie, chaussures, chapeaux, confections, etc. — 14 septembre. La raison **J. Gratraud**, quincaillerie, chaussures, chapeaux, confections pour hommes, jouets, etc., à Lausanne (F. o. s. du c. des 18 avril 1890 et 27 mars 1903), est radiée ensuite de remise de commerce. L'actif et le passif de cette maison sont repris par la maison «Gratraud-Achard», à Lausanne (F. o. s. du c. du 12 juin 1907).

Articles de ménage, etc. — 14 septembre. La maison **Gratraud-Achard**, articles de ménage, à Lausanne (F. o. s. du c. du 12 juin 1907), fait inscrire qu'elle reprend un magasin d'articles de ménage, articles de voyages, parfumerie, papeterie et jouets, Rue Centrale 4. Elle reprend la suite des affaires, ainsi que l'actif et le passif de la maison «J. Gratraud», radiée ci-dessus.

*Bureau de Morges*

Commerce de fromages. — 14 septembre. La raison **J. Kernen**, à Morges (F. o. s. du c. du 10 mars 1891, nº 52, page 212), commerce de fromages, est radiée ensuite de remise du commerce.

*Bureau de Vevey*

Charpente et scierie. — 12 septembre. La raison **Jules Béguin**, à Blonay, entreprise de charpente et scierie (F. o. s. du c. du 7 juin 1912, nº 143, page 1027), est radiée d'office ensuite de faillite du titulaire.

12 septembre. Le conseil d'administration de la société anonyme **Foetisch frères, Société anonyme, entreprise générale de musique et d'édition, Succursale de Vevey**, dont le siège principal est à Lausanne, avec succursale à Vevey (F. o. s. du c. du 3 novembre 1908, nº 274, page 1887, et du 27 juin 1907, nº 162, page 1157), dans sa séance du 10 avril 1912, a pris acte de la démission de Paul Steiner. La procuration qui lui avait été conférée, est éteinte et radiée.

13 septembre. La Société anonyme **Société Immobilière de Terzitet**, à Territet, commune des Planches, a, dans son assemblée générale extraordinaire du 27 juillet 1912, revisé ses statuts et apporté par là les modifications suivantes aux faits publiés dans la F. o. s. du c. du 18 avril 1910, nº 103, page 707: Le capital social a été porté à huit cent mille francs (fr. 800,000), divisé en 1600 actions de fr. 500 chacune, au porteur. La société est administrée par un conseil d'administration de quatre à sept membres. La révision a porté, en outre, sur les art. 5, 6 et 18 non soumis à publication.

**Wallis — Valais — Vallese**

*Bureau de Brigue*

1912. 13 septembre. **Compagnie du Chemin de fer Electrique de Loëche-les-Bains**, société anonyme dont le siège est à Loëche-Ville (F. o. s. du c. du 15 juillet 1908, nº 178, page 1279; du 18 janvier 1910, nº 14, page 86, et du 4 juillet 1910, nº 174, page 1223). Ensuite de la démission de Edmond Chavannes, président du comité de direction, et du décès de Paul Manuel, administrateur, leurs signatures cesseront de déployer leurs effets et sont en conséquence radiées. Usant des pouvoirs que lui confère l'art. 26 des statuts, le conseil d'administration a délégué ses pouvoirs, en séance du 7 août 1912, à un comité de direction composé de: Charles-Emile Masson, à Lausanne, comme président; Joseph Ribordy, à Sion, comme vice-président; Jules Dumur, à Pully; Roger Chavannes, à Genève, et Louis Duflon, à Villeneuve, membres. La compagnie sera engagée par la signature du président et d'un autre administrateur, membre du comité.

**Genf — Genève — Ginevra**

Denrées coloniales. — 1912. 12 septembre. La raison **C. Boutière**, représentation pour les denrées coloniales, à Genève (F. o. s. du c. du 19 mai 1912, page 856), est radiée ensuite de remise d'exploitation.

Denrées coloniales. — 12 septembre. Jules-François Soutter et Charles Soutter, tous deux fils de Charles-Frédéric Soutter, d'origine vaudoise, domiciliés à Plainpalais, ont constitué, à Genève, sous la raison sociale **Soutter frères**, une société en nom collectif qui a commencé le 3 septembre 1912. Représentations pour les denrées coloniales. 30, Rue du Rhône. La société ne sera valablement engagée que par la signature collective des deux associés.

12 septembre. Suivant actes signés de tous les constituants, il a été formé, sous la dénomination de Société **Immobilière „La Marguerite"**, une société anonyme, ayant pour objet l'achat et la vente d'immeubles dans le canton de Genève. Le siège de la société est fixé à Anières. Sa durée est illimitée. Les statuts portent la date du 10 septembre 1912. Le capital social est fixé à la somme de cinquante mille francs (fr. 50,000), divisé en 50 actions de fr. 1000 chacune. Les actions sont au porteur. La société est administrée par un conseil d'administration composé de 2 membres, nommés pour 6 ans et rééligibles. A défaut de stipulations statutaires, elle ne sera engagée que par la signature collective des administrateurs. Les publications émanant de la société seront valablement faites par des avis insérés dans la «Feuille d'avis officielle du canton de Genève». Le conseil d'administration est composé de Louis Badan, négociant, et Louis Uebersax, régisseur, tous deux à Genève.

12 septembre. Suivant actes signés de tous les constituants, il a été formé, sous la dénomination de Société **Immobilière „Les Poisettes"**, une société anonyme, ayant pour objet l'achat et la vente d'immeubles dans le canton de Genève. Le siège de la société est fixé à Anières. Sa durée est illimitée. Les statuts portent la date du 10 septembre 1912. Le capital social est fixé à la somme de trente mille francs (fr. 30,000), divisé en 30 actions de fr. 1000 chacune. Les actions sont au porteur. La société est administrée par un conseil d'administration composé de 2 membres, nommés pour 6 ans et rééligibles. A défaut de stipulations statutaires, elle ne sera engagée que par la signature collective des administrateurs. Les publications émanant de la société seront valablement faites par des avis insérés dans la «Feuille d'avis officielle du canton de Genève». Le conseil d'administration est composé de Louis Badan, négociant, et Louis Uebersax, régisseur, tous deux à Genève.

Confections pour dames. — 13 septembre. Le chef de la maison **Charles Ach**, à Genève, est Charles Ach, d'origine française, domicilié à Genève. Commerce de confections pour dames. 16, Rue Philippe Plantamour.

Vins. — 13 septembre. La raison **Baldomero Bassegoda**, commerce de vins en gros et détail, à Plainpalais (F. o. s. du c. du 30 septembre 1904, page 1489), est radiée ensuite de remise d'exploitation.

13 septembre. La **Société d'Apprêtage d'Or S. A.**, à Genève (F. o. s. du c. du 27 juin 1912, page 1176), a conféré procuration à Louis Robert, du Locle, domicilié à La Chaux-de-Fonds, lequel engagera la société par sa signature apposée collectivement avec celle de l'un ou l'autre des administrateurs.

13 septembre. Aux termes d'actes reçus par Me Adrien Jeandin, notaire, à Genève, le 11 septembre 1912, il a été constitué, sous la raison de **Société Immobilière Le Réséda**, une société anonyme, qui a pour objet l'acquisition, la construction, l'exploitation et, éventuellement, la revente de tous immeubles situés dans le canton de Genève. Le siège de la société est à Chêne-Bourg. Sa durée n'est pas limitée. Le capital social est fixé à la somme de cinq mille francs (fr. 5000), et divisé en 20 actions et fr. 250 chacune, au porteur. La société est administrée par un conseil d'administration composé d'un à trois membres, nommés pour une durée de trois années. Ils sont indéfiniment rééligibles. Pour les actes à passer et les signatures à donner, le conseil d'administration est valablement représenté et la société est engagée vis-à-vis des tiers par la majorité des membres du dit conseil d'administration, ou par l'un de ses membres spécialement délégué et porteur d'un extrait de registre en due forme. Toutes les publications de la société auront lieu par voie d'insertions dans la «Feuille d'avis officielle du canton de Genève». Pour la première période, le conseil d'administration est composé d'un seul membre, Madame Victorine Senn-Sanglerat, demeurant à Genève.

# Nichtamtlicher Teil — Partie non officielle

**Der schweizerische Uhrenexport**

Seit dem Jahre 1901 ist im Export von fertigen Taschenuhren, Gehäusen, Werken und Bestandteilen alle drei Jahre ein Umschwung eingetreten. Nach dem Jahresbericht des Bureaus für Handelsstatistik der schweizerischen Oberzolldirektion hat von 1901 bis 1903 ein Rückgang von 128 auf 116,2 Millionen, von 1904 bis 1906 eine Steigerung von 120,7 auf

149,9 Millionen, von 1907 bis 1909 ein Rückgang von 148,6 auf 125,7 Millionen, von 1910 bis 1911 eine Steigerung von 146,7 auf 163,7 Millionen stattgefunden.

Wenn sich die steigende und fallende Kurve in gleichen Intervallen fortsetzen sollte, so würde im Jahre 1912 der Export noch eine weitere Steigerung erfahren, und für das Jahr 1913 müsste man sich auf eine mässigere Ziffer gefasst machen.

Wie aus der nachfolgenden Aufstellung des genannten Bureaus ersichtlich, hält die steigende Richtung im Jahre 1912 noch an.

Stückzahl der Uhren, Gehäuse und fertigen Werke und Gesamtwert der Kategorie Uhren in Millionen Franken:

| | 1908 | | 1909 | |
|---|---|---|---|---|
| | Stückzahl | Wert | Stückzahl | Wert |
| I. Quartal | 2,391,515 | 29,630 | 2,192,343 | 24,955 |
| II. „ | 2,374,461 | 29,685 | 2,465,705 | 27,991 |
| III. „ | 2,408,625 | 30,733 | 2,773,183 | 31,572 |
| IV. „ | 3,018,602 | 39,249 | 3,359,288 | 41,457 |
| Total | 10,188,203 | 129,297 | 10,790,519 | 125,975 |

| | 1910 | | 1911 | | 1912 | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | Stückzahl | Wert | Stückzahl | Wert | Stückzahl | Wert |
| I. Quartal | 2,782,149 | 29,877 | 3,846,028 | 34,918 | 3,471,511 | 35,384 |
| II. „ | 3,151,413 | 34,619 | 3,764,221 | 38,524 | 3,634,699 | 38,856 |
| III. „ | 3,301,674 | 36,861 | 3,751,800 | 41,217 | — | — |
| IV. „ | 3,748,485 | 45,660 | 4,187,066 | 49,368 | — | — |
| Total | 12,983,721 | 147,017 | 15,049,115 | 164,027 | — | — |

Golduhren und Nickeluhren, Armbanduhren etc., sowie Gehäuse und andere fertige Bestandteile sind noch nie so viel exportiert worden wie im Jahre 1911. Frühere Maximalbeträge wurden dagegen nicht erreicht bei den Silberuhren, fertigen Werken und Uhrensteinen.

Der Gesamtexport nach allen Ländern setzt sich wie folgt zusammen (Millionen Franken):

| | 1906 | 1907 | 1908 | 1909 | 1910 | 1911 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| Golduhren | 56,141 | 52,004 | 46,600 | 46,306 | 53,930 | 60,012 |
| Silberuhren | 39,022 | 40,082 | 33,824 | 29,602 | 32,074 | 35,376 |
| Nickeluhren etc. | 28,919 | 30,418 | 27,205 | 27,029 | 31,628 | 36,650 |
| Chronographen etc. | 1,857 | 2,228 | 2,114 | 2,354 | 2,429 | 2,320 |
| Andere Uhren mit Taschenuhrwerk | 0,272 | 0,359 | 0,588 | 0,747 | 1,058 | 1,813 |
| Fertige Werke | 8,092 | 7,836 | 5,647 | 5,743 | 6,998 | 7,277 |
| Gehäuse und andere Bestandteile | 15,618 | 15,738 | 13,489 | 13,893 | 18,601 | 20,231 |
| Uhrensteine | 3,014 | 3,338 | 2,969 | 2,906 | 3,085 | 2,896 |
| Total | 152,935 | 151,953 | 131,936 | 128,580 | 149,803 | 166,575 |

Der Absatz ganz billiger Nickeluhren nach Grossbritannien, Britisch Indien, Argentinien, etc. hat noch grössere Dimensionen als bisher angenommen, und infolgedessen ist der Durchschnittswert der Uhren mit Gehäusen aus unedlem Metall noch weiter gesunken. Auch die Silberuhren wurden im Durchschnitt tiefer deklariert, während der Mittelwert der Golduhren sich noch mehr befestigt hat. Das Ueberwiegen der Nickeluhren in der Gesamtmenge kommt noch stärker zum Ausdruck als im Vorjahre, und der Anteil der Silberuhren, der im Jahre 1900 noch 48,52 % betragen hatte, ist auf 27,25 % zurückgegangen.

| | Durchschnittswert per Stück | | | Prozentualer Anteil an der Gesamtstückzahl | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | Nickeluhren | Silberuhren | Golduhren | Nickeluhren | Silberuhren | Golduhren | Andere Uhren |
| 1900 | 8,46 | 12,25 | 50,11 | 38,76 | 48,52 | 12,61 | 0,11 |
| 1906 | 6,48 | 12,44 | 55,54 | 51,67 | 36,32 | 11,71 | 0,30 |
| 1907 | 6,58 | 12,75 | 57,74 | 58,12 | 36,10 | 10,35 | 0,43 |
| 1908 | 6,34 | 12,89 | 57,43 | 55,51 | 33,43 | 10,49 | 0,57 |
| 1909 | 6,67 | 12,14 | 56,23 | 52,07 | 30,20 | 10,07 | 0,66 |
| 1910 | 5,41 | 11,96 | 57,18 | 61,25 | 28,11 | 9,88 | 0,76 |
| 1911 | 5,25 | 11,67 | 58,67 | 62,71 | 27,25 | 9,19 | 0,85 |

Aus dem gleichen Grunde geht selbstverständlich der durchschnittliche Stückwert sämtlicher Uhren zurück:

| | 1900 | 1906 | 1907 | 1908 | 1909 | 1910 | 1911 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Franken | 15,78 | 14,62 | 14,38 | 14,20 | 13,13 | 12,69 | 12,24 |

Bei der Vergleichung der länderweisen Ergebnisse mit denjenigen des Vorjahrs stellt sich der Export nach Grossbritannien am günstigsten (+ 4,446 Mill. oder + 24,5 %), und nur wenige Absatzgebiete, wie Portugal, Spanien, Argentinien und Aegypten, stehen gegenüber 1910 etwas zurück.

Geht man auf das frühere Maximaljahr 1906 zurück, so fällt die Vergleichung mit 1911 ungünstig aus für Gesamtasien (— 6,020 Mill. oder — 38 %) und die Vereinigten Staaten (— 2,398 Mill. oder — 25 %).

---

**Schweizerischer Arbeitsmarkt.** Im Monat August wurden bei den schweizerischen Arbeitsämtern 7624 offene Stellen angemeldet, von denen 4977 (65,2 %) besetzt werden konnten. Auf den lokalen Arbeitsmarkt entfallen 5194 Stellenangebote (4717 mit dauernder und 477 mit vorübergehender Arbeitsgelegenheit) und 3656 Stellenbesetzungen (3174 dauernde und 482 vorübergehende). Auf den interlokalen Arbeitsmarkt entfallen 2430 Stellenangebote (2415 mit dauernder und 15 mit vorübergehender Arbeitsgelegenheit) und 1321 Stellenbesetzungen (1308 dauernde und 13 vorübergehende).

Für männliche Arbeitsuchende waren 5093 offene Stellen angemeldet, von denen 3838 (75 %) besetzt werden konnten, und von den 2531 offenen Stellen für weibliche Arbeitsuchende konnten 1139 (45 %) besetzt werden.

Dazu kommen noch 1097 vorübergehende Vermittlungen von Wäscherinnen, Putzerinnen und Stundenfrauen, für welche Beschäftigungen 1142 Aufträge eingingen.

Die Zahl der männlichen Arbeitsuchenden betrug 6092 und diejenige der weiblichen 1698, total: 7790.

Nebstdem hatten bei diesen Arbeitsnachweisen noch 1068 auswärts wohnende Arbeitsuchende und 7192 Durchreisende (nicht eingeschriebene Arbeiter) um Arbeit nachgefragt.

Die Frequenz ist gegenüber dem Vormonat im lokalen und interlokalen Verkehr erheblich zurückgegangen. Die örtlichen Stellenangebote verminderten sich um 286 und die Stellenbesetzungen um 464, ebenso hat die Zahl der auswärtigen Arbeitsgelegenheiten um 438 und der Arbeitsvermittlungen um 92 abgenommen. Insgesamt wurden 724 offene Stellen weniger angemeldet und es konnten auch 556 Stellenbesetzungen weniger erzielt werden. Die Arbeitslosenziffer ist ebenfalls um 779 zurückgegangen, wogegen sich aber der Andrang der nicht eingeschriebenen Arbeitsuchenden (Auswärtswohnenden und Durchreisenden) um 476 vermehrte. Im Total wurden auf 100 offene Stellen für Männerarbeit 119,6 und für Frauenarbeit 67 Stellensuchende gezählt, gegenüber 119,2 und 65,2 im Vormonat. Der Arbeitsmarkt bleibt fortdauernd ungünstig beeinflusst durch den stetigen Rückgang der Bautätigkeit, sowie den infolge der anhaltend regnerischen Witterung stark verminderten Bedarf an landwirtschaftlichen Arbeitskräften, wie auch an ungelernten Arbeitern aller Art.

Die Arbeitsämter berichten folgendes: **Zürich:** Fortdauer der allgemein ruhigen Geschäftslage, insbesondere starke Abnahme der Verdienstgelegenheiten für Frauen. **Biel:** Im Baugewerbe und Handel flau. Ausserordentlich viele Durchreisende, wovon über 50 % Ausländer. Unter den Arbeitsuchenden sind namentlich viele Handlanger, Taglöhner und Landwirtschaftsknechte, die infolge der ungünstigen Witterung keine Arbeitsstellen finden. **Luzern:** Die Situation hat sich gegenüber dem Vormonat wenig verändert. Einerseits grosser Mangel an Arbeit für Handlanger und Taglöhner usw., anderseits konnte die Nachfrage nach tüchtigen Berufsarbeitern nicht immer gedeckt werden. Weibliches Dienstpersonal ist beständig sehr gesucht. **Freiburg:** Geringe Nachfrage nach Bauarbeitern, dagegen war hier der landwirtschaftliche Arbeitsmarkt, trotz der regnerischen Witterung, ordentlich belebt. In der Frauenabteilung ist stets grosser Ueberschuss an offenen Stellen. **Basel:** Infolge schlechter Witterung macht sich ein allgemeines Abflauen bemerkbar, das hauptsächlich das Baubandwerk und die Landwirtschaft stark betrifft. **Schaffhausen:** Merkliche Abnahme der Nachfrage nach Berufsarbeitern; etwas günstigere Situation in bezug auf die Landwirtschaft. **St. Gallen:** Der Mangel an Arbeitsgelegenheiten macht sich in der ganzen Bodenseegegend, namentlich aber in St. Gallen, in beängstigender Weise fühlbar. Handwerker, speziell Maurer, Zimmerleute, Schreiner etc., die sonst um diese Zeit sehr gesucht waren, finden weit und breit keine Arbeit. Auch in der Bekleidungsbranche herrscht Arbeitsmangel. **Rorschach:** Die anhaltend ungünstige Witterung bewirkte eine rasche Abnahme der Nachfrage nach landwirtschaftlichen und gewerblichen Arbeitern; grosser Andrang beschäftigungsloser Durchreisender aller Berufe. **Aarau:** Weitere Abnahme der Arbeitsgelegenheiten, dagegen zunehmender Andrang der Durchreisenden. **Lausanne** und **La Chaux-de-Fonds** melden unverändert ruhige Geschäftslage. **Genf:** Der Arbeitsmarkt hat sich wesentlich verschlechtert, besonders in bezug auf die Landwirtschaft, Erdarbeiten usw. Die Ausstände der Gipser, Maler und Bauschreiner sind beendigt, aber der Platz Genf bleibt für diese Berufe gesperrt.

---

## Diskontosätze — Taux d'escompte

(Bulletin der Schweizerischen Nationalbank. — Bulletin de la Banque Nationale Suisse.)

| | 1912 15. IX. | | 1912 7. IX. | | 1912 31. VIII. | | 1912 23. VIII. | | 1912 15. VIII. | | 1911 15. IX. | | 1910 15. IX. | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | o. | p. | o. | p. | o. | p. | o. | p. | o. | p. | o. | p. | o. | p. |
| Schweiz | 4½[1]) | 4½ | 4 | 4 | 4 | 4 | 4 | 3 15/16 | 4 | 3¾ | 3½ | 3¾ | 3½ | 3¼ |
| Paris | 3 | 2¾ | 3 | 2⅝ | 3 | 2⅝ | 3 | 2½ | 3 | 2½ | 3 | 3 | 3 | 2½ |
| London | 4 | 3⅞ | 4 | 3 9/16 | 4 | 3⅝ | 3 | 3¼ | 3 | 3¼ | 3 | 3¼ | 3 | 2 15/16 |
| Berlin | 4½ | 4⅜ | 4½ | 4⅜ | 4½ | 4¾ | 4½ | 4 | 4½ | 4 | 4 | 3⅞ | 4 | 3¾ |
| Milano | 5½ | 5¼ | 5½ | 5 | 5½ | 5 | 5½ | 5¼ | 5½ | 5 | 5 | 4¼ | 5 | 4 |
| Bruxelles | 4 | 3¾ | 4 | 3 15/16 | 4 | 3¾ | 4 | 3 15/16 | 4 | 3¾ | 4½ | 3⅞ | 3½ | 2⅝ |
| Wien | 5 | 4⅞ | 5 | 4¾ | 5 | 4⅞ | 5 | 4¾ | 5 | 4½ | 4 | 3 15/16 | 4 | 3 15/16 |
| Amsterdam | 4 | 3 15/16 | 4 | 3 15/16 | 4 | 3 15/16 | 4 | 3 15/16 | 4 | 3 15/16 | 3 | 2 15/16 | 5 | 4½ |
| New-York*) | 4½ | 5 | 4½ | 4 | 4½ | 3 | 4½ | 2⅞ | 4½ | 2¾ | 4½ | 2½ | 4½ | 2 |

o. = offiziell (officiel) p. = privat (hors banque). *) Call money.

## Kurs für Sichtdevisen auf:**) — Cours du change à vue sur:**)

Gesetzliche Parität (Parité légale): £ 1 = Fr. 25.2215; M. 100 = Fr. 123.457; Kr. 100 = Fr. 105.01; H. fl. 100 = Fr. 208.3193; $ 1 = Fr. 5.182.

| | | Paris | London | Deutschland | Italia | Bruxelles | Wien | Amsterdam | New-York |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1912 | 15. IX. | 100.16 | 25.32½ | 123.82 | 99.20 | 99.95 | 104.95 | 209.75 | 5.20½ |
| | 7. IX. | 100.17 | 25.33¼ | 123.84 | 99.15 | 99.97 | 104.99 | 209.78 | 5.19 13/16 |
| | 31. VIII. | 100.10 | 25.30½ | 123.64 | 99.13 | 99.87 | 104.87 | 209.43 | 5.18 7/16 |
| | 23. VIII. | 100.06 | 25.28¾ | 123.52 | 98.99 | 99.81 | 104.83 | 209.25 | 5.18 1/16 |
| | 15. VIII. | 100.05 | 25.28 | 123.44 | 98.91 | 99.82 | 104.81 | 209.32 | 5.18 1/16 |
| 1911 | 15. IX. | 100.22 | 25.24½ | 123.29 | 99.35 | 99.51 | 104.49 | 208.63 | 5.18 9/16 |
| 1910 | 15. IX. | 100.14 | 25.26½ | 123.60 | 99.51 | 99.74 | 105.12 | 209.39 | 5.18¾ |
| 1909 | 15. IX. | 100.03 | 25.15¼ | 123.20 | 99.64 | 99.67 | 104.86 | 207.81 | 5.16 7/16 |
| 1908 | 15. IX. | 100.05 | 25.18¾ | 123.24 | 100.03 | 99.77 | 104.91 | 208.29 | 5.16 |

**) Die Kurse bedeuten Geldkurse. — Les cours signifient cours de la *demande*.

[1]) Am 12. September 1912 von 4 % auf 4½ % erhöht. — Elevé le 12 septembre 1912 de 4 % à 4½ %.

---

## Postscheck- und Giroverkehr. — Chèques et virements postaux.

**№ 37. Neue Beitritte. — 14. IX. 1912. — Nouvelles adhésions.**

| | | | |
|---|---|---|---|
| **Adliswil:** | VIII. | 1366 | Ruh, Emil, Musikverlag. |
| **Basel:** | V. | 1543 | Breisch-David, E., Juwelier. |
| „ | V. | 1558 | Gabele-Wyss, A. |
| „ | V. | 1564 | Jeltsch, A., & Cie., „zum Kaffeebaum". |
| „ | V. | 1566 | Meyer & Lutz. |
| „ | V. | 1562 | Mode-Journal-Verlag M. G. Martens. |
| „ | V. | 1559 | Ringler, Emil. |
| „ | V. | 1546 | Schweiz. Volkskrankenkasse. |
| „ | V. | 1556 | Stoekle-Benninger, Adolf. |
| **Bern:** | III. | 1114 | Einkaufsgenossenschaft Bern. |
| „ | III. | 1113 | Hänni, A., Ansichtskarten. |
| „ | III. | 1110 | Moser & Walther. |
| „ | III. | 1109 | Rüfenacht-Kehr, E. |
| **Biel:** | IV a. | 385 | Bendfeld, W., Buchhandlung. |
| „ | IV a. | 300 | Kuhn & Schürch, Bahnhofbuchhandlungen in Kreis III S. B. B. |
| **Brig:** | II. | 144 | Eisenbahnerbaugenossenschaft. |
| **Chaux-de-Fonds:** | IV b. | 294 | Rosat, Louis, fils, horlogerie soignée. |
| **Corcelles (Neuchâtel):** | IV. | 280 | Succession de Jules Calame-Colin. |
| **Davos-Platz:** | X. | 331 | Institut Polyglotte, Internationale Sprachschule für Kurgäste, Curhaus-Arkaden. |
| **Delémont:** | IV a. | 384 | Bassegoda frères, vins et liqueurs. |
| **Gams:** | IX. | 1016 | Hardegger-Wessner, J. |
| **Genève:** | I. | 639 | Association des commis de Genève. |
| „ | I. | 426 | Dreifuss, Samuel, A la Tour du Molard. |
| „ | I. | 321 | Pachond, Octave, et Cie. |
| **Herisau:** | IX. | 150 | Kassier des Kant. Lehrervereins v. App. A.-Rh. |
| **Kenelfingen:** | III. | 175 | Stucki & Lüthi, Käseexport. |
| **Lausanne:** | II. | 246 | Manuel, A. & H. |
| **Linthal:** | IX a. | 79 | Schiesser, J. J. |
| **Locarno:** | XI. | 309 | Azienda Macello Pubblico. |
| „ | XI. | 308 | Raspini-Orelli, M., Avv. |
| **Lugano:** | XI. | 310 | Maglieria E. Fisch-Pelli. |
| **Malenfeld:** | X. | 387 | Marugg, Mathias, Hafnermeister. |
| **Möhlin (Aargau):** | VII. | 523 | Apotheke u. Drogerie Möhlin. |
| **Orient:** | II. | 653 | Capt, Fritz, électricien, appareilleur. |
| **Ossingen:** | VIII b. | 249 | Gelpke, C. O., Arzt. |
| **Reiden:** | VII. | 645 | Bertschi, Wilhelm, Postverwalter. |
| **Schaffhausen:** | VIII a. | 280 | Roost, Heinrich, Baugeschäft. |
| **Uster:** | VIII. | 3042 | Gyr-Niederer, J., Versandbuchhandlung. |
| **Zürich:** | VIII. | 3044 | Gemeinnützige Gesellschaft des Bezirkes Zürich. |
| „ | VIII. | 909 | Hüttner, Erwin, Generalagentur der Mannheimer Versicherungsgesellschaft (Abt. Transport). |
| „ | VIII. | 2732 | Spengler-Baumann, Neu-Seidenhof. |
| „ | VIII. | 3040 | Trachsler, Joh., Verlag. |
| „ | VIII. | 2895 | Traxler, Ad., Agentur & Commission. |
| „ | VIII. | 273 | Utzinger, El., Frau, Wäscheversand, Stapferstrasse 21. |
| „ | VIII. | 3034 | Verband der Handels- & Transportarbeiter in der Schweiz, Centralvorstand. |
| **Zug:** | VIII. | 3040 | Trachsler, Joh., Verlag. |
| **Frankfurt a./M.:** | V. | 1563 | Freudenstein, Ferdinand. |
| **Würzburg:** | VII. | 643 | Neupert, Christian, Buchhandlung. |

# MARTINI

AUTOMOBILES Saint-Blaise (Suisse) (4000 N) 2389; | SIMPLICITÉ SILENCE SOLIDITÉ BON MARCHÉ

**Druck von Prospekten, Broschüren, Katalögen etc.**
übernimmt zu vorteilhaften Preisen die Buchdruckerei
3232 Z **Gebr. Schläpfer, Weinfelden.** 1993 I

## Union Ouvrière Abbaye Vallorbe, à l'Abbaye

**Manufacture de limes en tous genres**

**L'assemblée générale ordinaire des actionnaires**

est fixée au **samedi, 28 septembre 1912,** à 2 heures du jour, **à l'Hôtel-de-Ville de l'Abbaye.** (26558 L) (2470 I)

Ordre du jour statutaire

**Le conseil d'administration.**

## Hydr. Kalk- & Gypsfabrik Bärschwyl

Wir benachrichtigen die Inhaber der Obligationen:

**Nr. 9, 24, 27**

unseres Anleihens **vom 1. Juli 1896,** dass diese Obligationen gemäss Beschluss unseres Verwaltungsrates zur Rückzahlung auf den 1. Oktober 1912 ausgelost worden sind.

Die Inhaber dieser Obligationen werden eingeladen, dieselben nebst den noch nicht verfallenen Zinscoupons auf den **1. Oktober nächsthin** bei den bekannten Zahlstellen einzureichen und dagegen den Nennwert der Obligationen in Empfang zu nehmen; mit dem 1. Oktober 1912 hört die Verzinsung der ausgelosten Obligationen auf. (6242 Q) 2482

**Bärschwyl,** den 12. September 1912.

**Hydr. Kalk- & Gypsfabrik Bärschwyl.**

**4 % Anleihen**

## Kanton Solothurn

**1908**

Die Einlösung der am **15. September 1912** fälligen **Coupons** erfolgt spesenfrei auf den Plätzen **Solothurn, Basel, Bern, Genf, Neuenburg und Zürich** bei nachfolgenden Banken, ihren Zweiganstalten und Agenturen:

**Schweizerische Nationalbank, Solothurner Kantonalbank, Basler Kantonalbank, Kantonalbank von Bern, Zürcher Kantonalbank, Neuenburger Kantonalbank, Schweizerischer Bankverein, Basler Handelsbank, A. Sarasin & Cie., Basel, Aktiengesellschaft von Speyr & Cie., Basel, Schweizerische Kreditanstalt, Eidgenössische Bank A. G. und Union Financière de Genève.** (Zag. T. 91) 2460

## St. Gallische Hypothekarkassa in St. Gallen

Einbezahltes Aktienkapital Fr. 5,000,000

Wir nehmen verzinsliche Gelder auf:

**Einlagehefte à 4 % netto** Beträge bis auf **Fr. 1000** sind ohne Kündigung rückziehbar.

**Kassa-Obligationen à 4½ %** auf drei Jahre fest, mit sechsmonatlicher Kündigung.

in durch Hundert teilbaren Beträgen von Fr. 1000 an

Die Coupons werden spesenfrei eingelöst bei der **Schweiz. Kreditanstalt, Zürich, Basel, Genf, Glarus** und **St. Gallen.**

(3745 G) (2424.) **Die Direktion.**

**Wer vermittelt Geschäftsteilhaber**

mit **100 Mille,** hypothekarisch gedeckt. Gefl. Offerten unter Chiffre **L 2455 HB** an **Haasenstein & Vogler, Bern.**

Bilanzsicherc 2479
**BUCHHALTERIN**
1. Kraft, flotte selbst. Korresp., **wünscht Engagement**
Reflektiert wird nur a. wirkl. Vertrauensstellg. i. grössn. Unternehmen. Fabrikbureau bevorzugt. Off. unter Chiffre Mc 4255 Z an die Ann.-Exp. Haasenstein & Vogler, Zürich.

# Thunerseebahn

## Ausserordentliche Generalversammlung der Aktionäre

**Freitag, den 27. September 1912, vormittags 10½ Uhr**

**im Hotel Pfistern in Bern**

Traktanden:

1. Aufnahme eines Hypothekar-Anleihens im II. Range von Fr. 13,000,000.
2. Sicherstellung der Obligationen-Gläubiger der Dampfschiffgesellschaft Thuner- und Brienzersee i. L. für die Anleihen vom 1. Oktober 1891 und 1. April 1893.
3. Vollmachterteilung an den Verwaltungsrat zum Abschluss eines Fusionsvertrages mit der Berner Alpenbahn-Gesellschaft (B. L. S.).

Die Zutrittskarten zur Generalversammlung, sowie Bericht und Anträge betreffend die Fusion mit der Berner Alpenbahn-Gesellschaft (B. L. S.) können **vom 23. dies an** bei der **Direktion in Bern** bezogen werden. (7514 Y) 2461

**Bern,** den 13. September 1912.

Namens des Verwaltungsrates,
Der Präsident:
**Bühler.**

## Société anonyme des Forges de la Vulpillière

**L'assemblée générale ordinaire des actionnaires**

est convoquée pour le **lundi, 30 septembre 1912,** à 3 heures de l'après-midi, **à l'Hôtel du Lion d'Or, à Chexbres.**

Ordre du jour:

1° Rapport du conseil d'administration sur l'exercice 1911/1912.
2° Rapport des contrôleurs.
3° Discussion et votation sur les conclusions de ces rapports.
4° Nominations statutaires.
5° Nomination d'un administrateur.
6° Propositions individuelles. (26593 L) (2480 I)

Le bilan, le compte de profits et pertes et le rapport des contrôleurs seront à la disposition des actionnaires dès aujourd'hui, au **Bureau des Forges.**

Sur présentation des actions, le **Bureau des Forges** délivrera des cartes d'admission à l'assemblée générale jusqu'à la veille de celle-ci.

**Puidoux,** le 14 septembre 1912.

**Le conseil d'administration.**

## Boulangerie — Pâtisserie — Epicerie

**A vendre**

après fortune faite, **magnifique immeuble** comprenant **deux magasins, laboratoire, installation moderne, six appartements, grange, écurie, quatre remises, jardin** et **terrain.** — Force électrique et motrice. Arrêt du tram. Situation unique. Placement de fonds de toute solidité. — Matériel et marchandises pour l'exploitation de boulangerie, épicerie, charcuterie, mercerie et vins. **Gros chiffre d'affaires.**

S'adresser au bureau **Louis Zahnd,** Palud 24, à **Lausanne.** (34203 L) (2458 I)

**Gebrauchter Kassenschrank**

Amerik. Rollpult, gebrauchte Schreibmaschine (Smith Premier), Aktenschrank mit Rolladen, Steh- und Sitzpult, Kopierpresse, Bureau-Stühle **billig zu verkaufen.**

**Laupenstrasse 5,** Parterre links, Bern. (7060 Y) 2357

**Amerik. Buchführung** lehrt gründl. durch Unterrichtsbriefe. Erfolg gar. Verl. Sie Gratisprospekt **H. Frisch,** Bücherexp., **Zürich R 15.**

Schöne Bakulatur bei Haasenstein & Vogler

Buchdruckerei H. JENT & Co. in Bern — Imprimerie H. JENT & Co., à Berne